

GRUA TORRE / TOWER CRANE

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

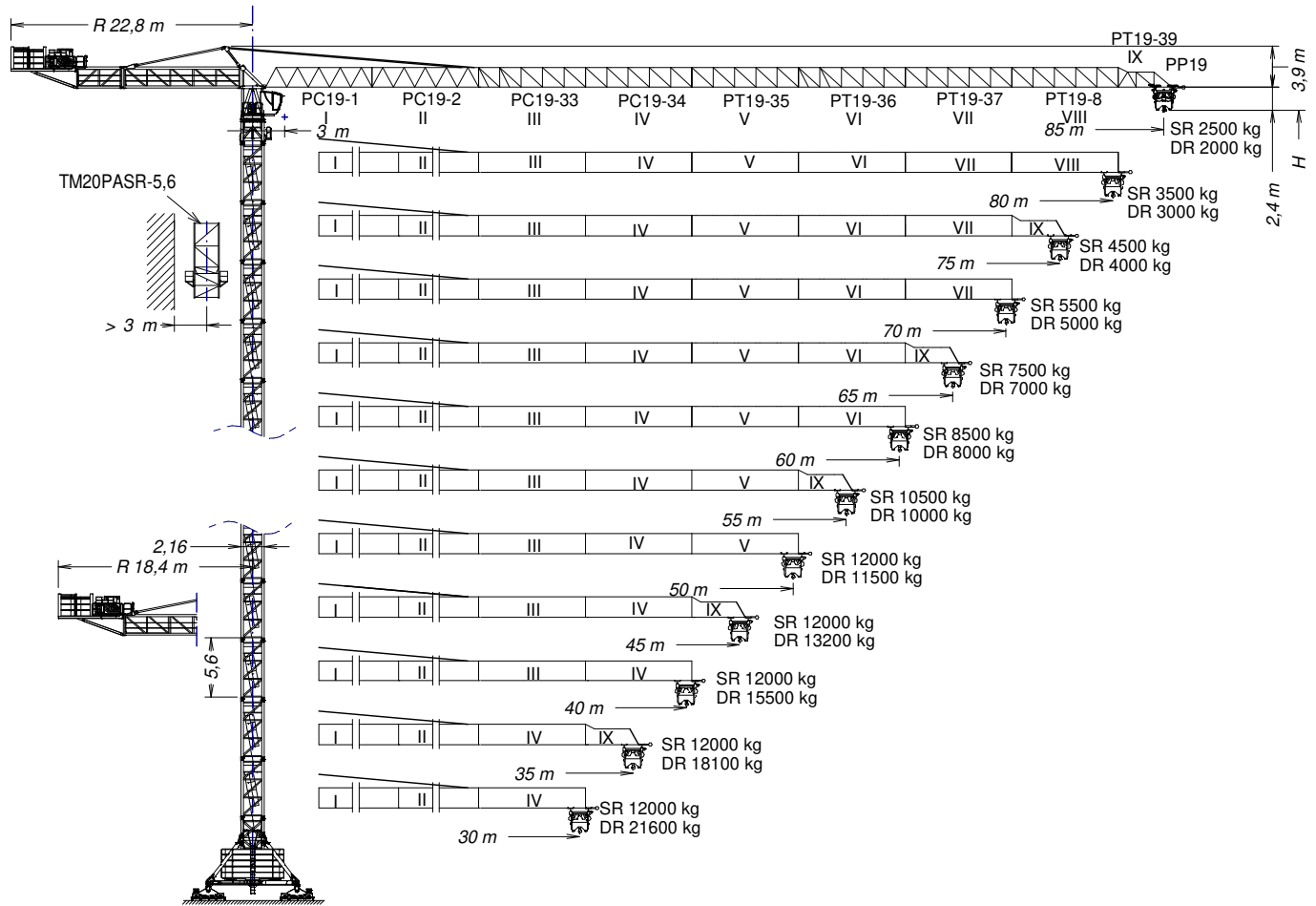
KULE VINÇ / رافعة برجية

J560



EN 14439
C25

UNE-EN-ISO 9001

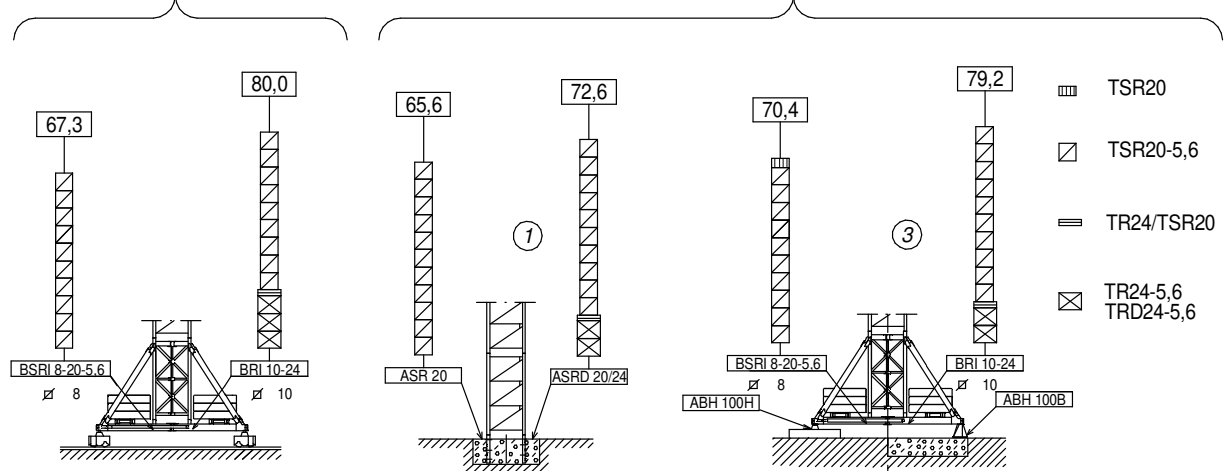


H = Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).
Maximum height under hook without fastening (m).
Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).
Максимальная высота под крюком без крепления (m).
Bağlantısız maksimum kanca alti yüksekliği (m).
أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)

| | | | |
|---------|------------|---------------|------------|
| PC19-1 | 163.40.000 | BSRI 8-20-5,6 | 204.20.000 |
| PC19-2 | 163.41.000 | BRI 10-24 | 156.20.500 |
| PC19-33 | 163.42.500 | ASRD 20 | 160.21.200 |
| PC19-34 | 163.43.500 | ASRD 20/24 | 156.21.000 |
| PT19-35 | 163.44.500 | TSR20 | 153.31.800 |
| PT19-36 | 163.45.500 | TSR20-5,6 | 204.31.000 |
| PT19-37 | 163.46.500 | TR24/TSR20 | 204.36.000 |
| PT19-8 | 163.47.000 | TR24-5,6 | 156.30.700 |
| PT19-39 | 163.48.200 | TRD24-5,6 | 163.31.300 |
| PP19 | 163.48.500 | TM20PASR-5,6 | 206.35.000 |
| | | ABH100B | 204.23.000 |
| | | ABH100H | 156.23.500 |

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /
TRANSLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /
STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



Fecha / Date: 23/04/2018

FEM 1005 - C25



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Onceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

| ST-SR (t) | | Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|----------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|-----|--|
| | | ST-SR – 12 t | | | | | | | | | | | | | |
| [m] | 12 t @ ... (m) | Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف | | | | | | | | | | | | | |
| | | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | |
| 85 | 27,6 | 12,00 | 10,87 | 9,02 | 7,64 | 6,56 | 5,70 | 4,99 | 4,40 | 3,90 | 3,48 | 3,11 | 2,78 | 2,5 | |
| 80 | 31,7 | 12,00 | 12,00 | 10,66 | 9,07 | 7,83 | 6,84 | 6,03 | 5,36 | 4,78 | 4,29 | 3,87 | 3,50 | — | |
| 75 | 35,0 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 10,25 | 8,88 | 7,78 | 6,89 | 6,14 | 5,51 | 4,97 | 4,50 | — | — | |
| 70 | 37,7 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 11,17 | 9,70 | 8,53 | 7,56 | 6,76 | 6,08 | 5,50 | — | — | — | |
| 65 | 44,2 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 11,75 | 10,37 | 9,24 | 8,30 | 7,50 | — | — | — | — | |
| 60 | 45,1 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 10,61 | 9,46 | 8,50 | — | — | — | — | — | |
| 55 | 49,1 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 11,76 | 10,50 | — | — | — | — | — | — | |
| 50 | 50,0 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | — | — | — | — | — | — | — | |
| 45 | 45,0 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 40 | 40,0 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 35 | 35,0 | 12,00 | 12,00 | 12,00 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 30 | 30,0 | 12,00 | 12,00 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | |

| ST - DR (t) | | Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|--------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|-----|
| | | ST-DR – 24 t | | | | | | | | | | | | | |
| [m] | 24 t @...[m] | Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف | | | | | | | | | | | | | |
| | | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 |
| 85 | 14,8 | 17,03 | 13,10 | 10,48 | 8,60 | 7,20 | 6,11 | 5,24 | 4,52 | 3,93 | 3,42 | 2,99 | 2,62 | 2,29 | 2,0 |
| 80 | 16,9 | 19,87 | 15,37 | 12,37 | 10,23 | 8,62 | 7,37 | 6,37 | 5,56 | 4,87 | 4,30 | 3,80 | 3,37 | 3,00 | — |
| 75 | 18,7 | 22,21 | 17,25 | 13,93 | 11,57 | 9,79 | 8,42 | 7,31 | 6,41 | 5,66 | 5,02 | 4,47 | 4,00 | — | — |
| 70 | 20,0 | 24,00 | 18,72 | 15,16 | 12,62 | 10,72 | 9,23 | 8,05 | 7,08 | 6,27 | 5,59 | 5,00 | — | — | — |
| 65 | 23,5 | 24,00 | 22,40 | 18,23 | 15,25 | 13,01 | 11,28 | 9,89 | 8,75 | 7,80 | 7,00 | — | — | — | — |
| 60 | 23,9 | 24,00 | 22,87 | 18,62 | 15,59 | 13,31 | 11,54 | 10,12 | 8,97 | 8,00 | — | — | — | — | — |
| 55 | 26,1 | 24,00 | 24,00 | 20,52 | 17,21 | 14,73 | 12,80 | 11,26 | 10,00 | — | — | — | — | — | — |
| 50 | 26,5 | 24,00 | 24,00 | 20,92 | 17,55 | 15,03 | 13,07 | 11,50 | — | — | — | — | — | — | — |
| 45 | 26,7 | 24,00 | 24,00 | 21,11 | 17,72 | 15,18 | 13,20 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 40 | 27,2 | 24,00 | 24,00 | 21,54 | 18,09 | 15,50 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 35 | 27,2 | 24,00 | 24,00 | 21,55 | 18,10 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 30 | 27,3 | 24,00 | 24,00 | 21,60 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقل

| | | | | |
|----------------------|-------|------|------|------|
| BRI 10-24 | H (m) | 74,4 | 80 | |
| | P (t) | 60 | 72 | |
| BSRI 8-20-5,6 | H (m) | 56,1 | 61,7 | 70,4 |
| | P (t) | 96 | 108 | 120 |

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet / Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف
 Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yüksekliğe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى. /

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

$h_{max} = TSR20-5,6T1 + 8 \times TSR20-5,6 + TSR20-5,6T2$

| | | |
|-----------|-------------|------|
| h (m) | 60 | |
| D (m) | 17,5 – 28,4 | |
| P (KN) | 1965 | 1725 |
| Rmax (KN) | 325 | 745 |

TSR20-5,6T1: 204.31.600
 TSR20-5,6T2: 204.31.900



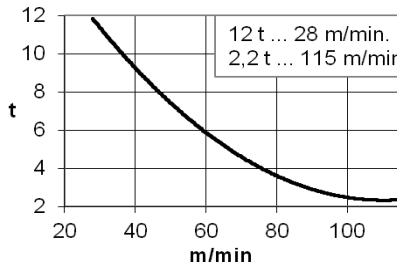
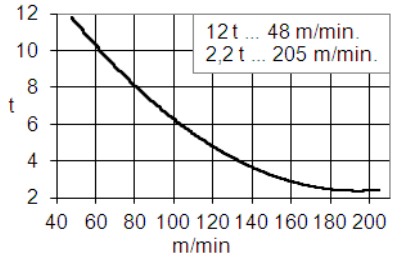
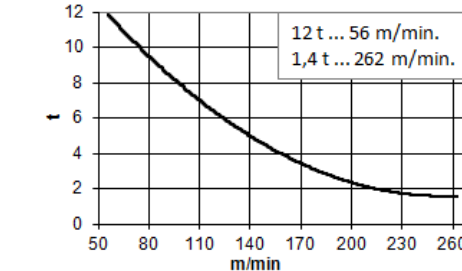

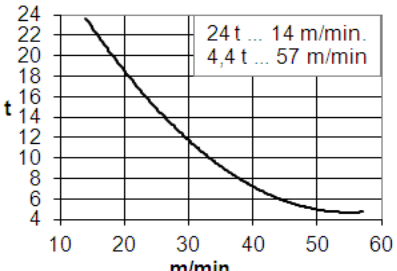
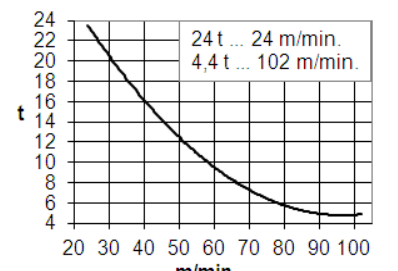
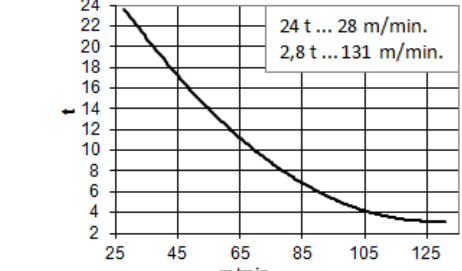





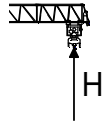

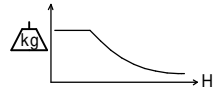
Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur /
 Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي



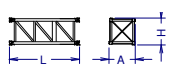
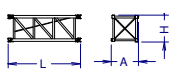
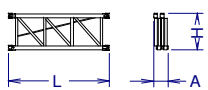
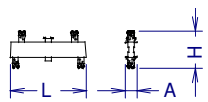
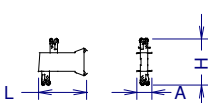
Fecha / Date: 23/04/2018

FEM 1005 - C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| *opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري |  | | | |
| | EC88115VF 65 kW | *EC150205VF 110 kW | *EC180262VF 132 kW | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  400V 50Hz |
| TG4025VF 4 x 7,5 kW | OG4006VF 4 x 7,5 kW | TC15105VF 11 kW | TH4010 29,4 kW | P_{TOTAL} (EC88115VF + OG4006VF + TC15105VF) = 106 kW P_{TOTAL} (EC150205VF + OG4006VF + TC15105VF) = 151 kW P_{TOTAL} (EC180262VF + OG4006VF + TC15105VF) = 173 kW |
| 0...25 m/min | 0...0,8 r/min sl/min | 12t 0...105 m/min 24t 0...52 m/min | 0,6 m/min |  $H \leq \begin{matrix} SR \\ DR \end{matrix} \begin{matrix} 848m \\ 424m \end{matrix}$ |
| | | | |   |

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل **J560**

| DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم | L [m] | A [m] | H [m] | P / W [kg] | | |
|--|--------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|
| Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure / Нижняя башня Alt kule / البرج السفلي | TSRI-20-5,6 TRID24-5,6 |  | 5,990 5,990 | 2,257 3,203 | 2,257 3,203 | 6860 8400 |
| Torre / Tower / Tour Башня / Kule / برج | TSR20 TSR20-5,6 TR24-5,6 |  | 4,260 5,990 5,990 | 2,251 2,257 2,760 | 2,251 2,257 2,835 | 3110 4210 4760 |
| Torre desmontada / Dismantled tower / Tour démontée / Разобранная башня / Kule demonte edilmiş / برج مفكك | TRD24-5,6 |  | 5,990 | 1,170 | 2,545 | 5280 |
| Larguero largo, reducción / Long crossbar, reduction / Traverse longue, réduction / Длинная продольная балка, уменьшение / Uzun kiriş, azaltma عارضضة طويلة، مُصغر | TR24/TSR20 |  | 3,950 | 0,6 | 1,814 | 2267 |
| Larguero corto reducción / Short crossbar, reduction, Traverse courte, réduction / Короткая продольная балка, уменьшение / Kısa kiriş, arttırma عارضضة قصيرة، مُصغر | TR24/TSR20 |  | 1,915 | 0,6 | 1,814 | 1058 |

Fecha / Date: 23/04/2018

 **FEM 1005 - C25**



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Onceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

| | | | | | | |
|---|--|------------------|--------|-------|-------|-------|
| Torre asiento pista, torre superior y orientación Slewing table, top tower and slewing mechanism Tour pivot + tour supérieure + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + верхняя башня + поворотный механизм Göbek + üst kule+mekanizma برج وحدة الدوران + البرج العلوي + آلية الدوران | | | 8,900 | 2,320 | 2,480 | 16900 |
| Punta de torre / Top tower / tour supérieure / верхняя башня / Kulenin kafa bölümü / رأس البرج | | | 5,120 | 2,440 | 2,140 | 4950 |
| Torre asiento pista + base punta de torre + orientación Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek + üst kule +mekanizma برج وحدة الدوران + البرج العلوي + آلية الدوران | | | 4,660 | 2315 | 2,460 | 11950 |
| Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Вот bölümü أجزاء الذراع | PC19-1 | | 10,270 | 1,845 | 2,235 | 4215 |
| | PC19-2+tr | | 10,300 | 1,600 | 2,400 | 5385 |
| | PC19-33 | | 10,280 | 1,600 | 2,175 | 4930 |
| | PC19-34 | | 10,280 | 1,600 | 2,175 | 4125 |
| | PT19-35 | | 10,315 | 1,600 | 2,205 | 2745 |
| | PT19-36 | | 10,300 | 1,600 | 2,205 | 2085 |
| | PT19-37 | | 10,280 | 1,600 | 2,160 | 1710 |
| | PT19-8 | | 10,280 | 1,600 | 2,160 | 1362 |
| | PT19-39 | | 5,184 | 1,600 | 2,163 | 770 |
| | PP19 | | 1,300 | 1,850 | 0,655 | 320 |
| Tirante sostén pluma / Jib support tie / Tirant de fleche / Растяжка поддержки стрелы / Kol destek bağları / مشد دعامة الذراع | | | 9,415 | 1,11 | 0,685 | 3225 |
| Contra-pluma III con mecanismos (sin cable) y plumín auxiliar Counterjib III with mechanism (without rope), and auxiliary jib Contre-flèche III avec mécanisme (sans cable) et fléchette auxiliaire Противовесная консоль III с механизмами (без троса) и вспомогательной дополнительной стрелой Mekanizmalı kuyruk III (kablesiz) ve yardımcı bot uzantısı الذراع المعاكس III مع آليات (بدون كابل) وريشة مساعدة | | | 6,395 | 2,300 | 2,456 | 9620 |
| Contra-pluma II / Counterjib II / Contre-flèche II / Противовесная консоль II / Kuyruk II / II المعاكس الذراع | | | 4,550 | 2,034 | 2,064 | 2240 |
| Contra-pluma I / Counterjib I / Contre-flèche I / Противовесная консоль I / Kuyruk I / I المعاكس الذراع | | | 11,420 | 2,034 | 2,505 | 9160 |
| Polipasto / Hook assembly / Palan / Полуспаст / Kanca takımı / بكرة | ST/DR | | 1,750 | 0,650 | 1,340 | 1040 |
| Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة | ST/DR | | 2,580 | 2,305 | 2,135 | 1155 |
| Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine / Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة | | | 3,670 | 2,300 | 2,480 | 1250 |
| Transporte torre de montaje/ Jacking cage transport / Transport de tour de montage / Транспортировка монтажной башни / Kaldırma kafesinin taşınması / نقل برج التركيب | | TM20PASR-5,6 | 10,820 | 2,285 | 2,395 | 12140 |
| Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / Противовес / Denge اوزان معاكسة / اوزان | Lastré / Ballast / Lest / Балласт Alt ağırlık taşları / ثقل | | 3,800 | 0,580 | 1,500 | 6000 |
| | | | 3,800 | 0,275 | 1,500 | 3000 |
| | | | 3,800 | 0,180 | 1,500 | 2000 |

⚠ Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة

📄 Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируетесь / Danışınız / الرجوع إلى

▶ En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

■ Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415 - 20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa] ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN - E-mail: jaso@jaso.com
Tel. +34 943 - 18 70 00 • Fax. +34 943 - 18 70 20
www.jaso.com

Fecha / Date: 23/04/2018

FEM 1005 - C25

DELEGACION / DEALER

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirimlemeden değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz /

حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة